

Súd: Mestský súd Košice  
Spisová značka: 16Pc/86/2020  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 7120213198  
Dátum vydania rozhodnutia: 13. 05. 2024  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Zuzana Andrejčáková  
ECLI: ECLI:SK:MSKE:2024:7120213198.16

## Uznesenie

Mestský súd Košice v právnej veci navrhovateľky A. B., nar. XX.XX.XXXX, bytom C. D. X, C., zast. JUDr. Mariánom Juskom, advokátom so sídlom Račí potok 3, Košice, proti osobám ktoré sú povinné podľa návrhu platiť výživné: matka - A. E., nar. XX.XX.XXXX, a otec – E. B., nar. XX.XX.XXXX, obaja bytom F. X, C., obaja zast. JUDr. Ingrid Kovalčukovou, advokátkou so sídlom Štúrova 22, Košice, v konaní o určenie výživného pre plnoleté dieťa takto

### rozhodol:

- I. Konanie **z a s t a v u j e**.
- II. Žiaden z účastníkov **n e m á n á r o k** na náhradu trov konania.
- III. Štát **n e m á n á r o k** na náhradu trov konania.

### o d ô v o d n e n i e :

1. Navrhovateľka sa návrhom doručeným súdu dňa 16.12.2020 domáhala vo veci samej určenia výživného zo strany svojej matky na sumu 150 € mesačne a zo strany svojho otca na sumu 400 € mesačne, ktoré by boli rodičia zaviazaný prispievať navrhovateľke vždy do 10. dňa v mesiaci. Rovnako navrhovateľka žiadala, aby súd rodičov zaviazal zaplatiť jej dlžné výživné do 3 dní od právoplatnosti rozhodnutia. Žiadnemu z účastníkov nepriznať právo na náhradu trov konania. S podaním vo veci samej navrhovateľka podala aj návrh na nariadenie neodkladného opatrenia, ktorým žiadala určenie výživného zo strany svojej matky na sumu 100 € mesačne a zo strany svojho otca na sumu 250 € mesačne, ktoré by boli rodičia zaviazaný prispievať navrhovateľke vždy do 10. dňa v mesiaci.

2. Uznesením Okresného súdu Košice I, č. k. 16Pc/86/2020-23 zo dňa 29.12.2020 súd nariadil neodkladné opatrenie, ktorým zaviazal rodičov prispievať navrhovateľke na výživu, otca v sume 200 € a matku 50 € mesačne, vždy do 15 dňa v mesiaci a to až do právoplatného skončenia konania vo veci samej. V prevyšujúcej časti bol návrh zamietnutý.

3. Uznesením Krajského súdu v Košiciach, č.k. 8Co/24/2021- 110 zo dňa 25.05.2021 bolo zmenené uznesenie o nariadení neodkladného opatrenia tak, že návrh bol zamietnutý.

4. Uznesením Okresného súdu Košice I, č.k. 16pc/86/2020-185 zo dňa 19.10.2021 bola do konania pribratá tlmočnička posunkovej reči G. H., s miestom výkonu činnosti I. XX, E..

5. Uznesením Okresného súdu Košice I, č.k. 16Pc/86/2020-325 zo dňa 05.08.2022 bola priznaná tlmočničke odmena vo výške 102,84 € a nariadené učtárni súdu jej vyplatenie.

6. Uznesením Okresného súdu Košice I, č.k. 16Pc/86/2020-331 zo dňa 03.10.2022 bola priznaná tlmočničke odmena vo výške 75,71 € a nariadené učtárni súdu jej vyplatenie.

7. Uznesením Mestského súdu Košice, č.k. 16Pc/86/2020-453 zo dňa 08.10.2023 bol udelený tľmočníčke súhlas na použitie osobného motorového vozidla.

8. Podaním doručeným súdu dňa 08.04.2024 navrhovateľka bez uvedenia dôvodu vzala návrh v celom rozsahu späť a žiadala, aby súd žiadnemu z účastníkov nepriznal právo na náhradu trov konania.

9. Dňa 05.05.2024 bolo doručené vyjadrenie osôb, ktoré sú povinné podľa návrhu platiť výživné s tým, že súhlasia so zastavením konania a žiadajú, aby súd žiadnemu z účastníkov nepriznal právo na náhradu trov konania.

10. Podľa ust. § 29 ods. 1 zákona č. 161/2015 Z.z. Civilného mimosporového poriadku (ďalej len CMP), navrhovateľ môže počas konania zobrať návrh na začatie konania späť, a to celkom alebo sčasti. Ak je návrh vzatý späť celkom, súd konanie zastaví. Ak je návrh vzatý späť sčasti, súd konanie v tejto časti zastaví.

11. Podľa ust. § 29 ods. 2 CMP, súd konanie nezastaví, ak sa mohlo začať aj bez návrhu a je potrebné v konaní pokračovať.

12. Podľa ust. § 52 CMP, žiaden z účastníkov nemá nárok na náhradu trov konania, ak tento zákon neustanovuje inak.

13. Podľa ust. § 58 CMP o nároku na náhradu a o výške trov konania rozhoduje súd v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí.

14. Na základe vyššie uvedeného, v súlade s citovanými ustanoveniami zákona súd rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto uznesenia a na základe dispozitívneho úkonu navrhovateľky konanie zastavil a nárok na náhradu trov konania v zmysle § 52 CPM účastníkom nepriznal.

15. Podľa ust. § 155 prvá veta zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok (ďalej len CSP) každý má právo konať pred súdom v jazyku, ktorému rozumie.

16. Z ustanovenia § 155 ods. 1 CSP vyplýva aj právo účastníka konať v jazyku, ktorému rozumie. Súd rozhodol, že štátu náhradu trov konania, ktoré vznikli v súvislosti s pribratím tľmočníka do posunkovej reči nepriznáva, keďže sa jedná o náklady súvisiace s uplatnením práva účastníka konania na konanie v jazyku, ktorému rozumie. V prejednávanej veci obaja rodičia, vzhľadom na ich zdravotný stav, komunikujú len v posunkovej reči.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu je možné podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia na súde, proti ktorého rozhodnutiu smeruje v troch vyhotoveniach.

Podľa ust. § 363 CSP, v odvolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh).

Podľa ust. § 127 CSP, ak zákon na podanie nevyžaduje osobitné náležitosti, v podaní sa uvedie ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka, čo sa ním sleduje a podpis. Ak ide o podanie urobené v prebiehajúcom konaní, náležitosťou podania je aj uvedenie spisovej značky tohto konania.

Podľa ust. § 365 odsek 1 CSP, odvolanie možno odôvodniť tým, že

- a) neboli splnené procesné podmienky,
- b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,
- c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,
- d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,

- f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
- h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Podľa ust. § 62 odsek 1, odsek 2 CMP, odvolanie možno odôvodniť aj tým, že súd prvej inštancie nesprávne alebo neúplne zistil skutočný stav veci. Odvolacie dôvody možno meniť a dopĺňať až do rozhodnutia o odvolaní.

Podľa ust. § 63 CMP, v odvolacom konaní možno uvádzať nové skutkové tvrdenia a predkladať nové dôkazné návrhy.

Podanie urobené v listinnej podobe treba predložiť v potrebnom počte rovnopisov s prílohami tak, aby sa jeden rovnopis s prílohami mohol založiť do súdneho spisu a aby každý ďalší subjekt dostal jeden rovnopis s prílohami. Ak sa nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie podania na trovy toho, kto podanie urobil.